

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING  
API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No.** AR031A22MAB830000U  
(Código)  
**Description** 3" Fig. 5341 F AAA WCB, API TRIM No.6 830000U  
Descripción CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 PSI  
(VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO 150 PSI)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	N A	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICIÓN QUIMICA (%)

### TENS YIELD ELG RED BHN

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)											TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN AVG
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb					
BODY CUERPO	G8898	ASTM A-216/WCB	0.202	0.994	0.028	0.019	0.411	0.073	0.082	0.025	0.035	0.004	74.67	50.17	30	48	151	
			Normalized to (Normalizado a) 930 °C			Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)					73.95	42.78	38	39	135
WEDGE DISCO	0806112	ASTM A-105N	0.250	0.820	0.021	0.022	0.300	0.210	0.180		0.230		80.19	37.12	25	36	150	
			Normalized to (Normalizado a) 920 °C			Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)									
COVER TAPA	G2349	ASTM A-216/WCB	0.210	0.780	0.028	0.029	0.360	0.025	0.022	0.007	0.027	0.002						
			Normalized to (Normalizado a) 920 °C			Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)									

FAC10-21 REV "3"